

**B** **BRESSER®**

Art. No. 33-10002

**8 MP**

**Cámara de observación**

**(ES) MANUAL DE INSTRUCCIONES**



Ⓞ Visit our website via the following QR Code or web link to find further information on this product or the available translations of these instructions.

Ⓞ Si vous souhaitez obtenir plus d'informations concernant ce produit ou rechercher ce mode d'emploi en d'autres langues, rendez-vous sur notre site Internet en utilisant le code QR ou le lien correspondant.

Ⓞ Bezoek onze internetpagina via de volgende QR-code of weblink, voor meer informatie over dit product of de beschikbare vertalingen van deze gebruiksaanwijzing.

Ⓞ Visite nuestra página de Internet utilizando el siguiente código QR o el enlace web, para buscar más información sobre este producto o versiones disponibles del presente manual de instrucciones en diferentes idiomas.

Ⓞ Посетите нашу страницу в сети Интернет, используя QR-код или Web-ссылку, для получения дополнительной информации по данному устройству или для поиска доступных языковых версий данного руководства по эксплуатации.



[www.bresser.de/3310002](http://www.bresser.de/3310002)

## Informaciones de carácter general

### Sobre este manual

Lea atentamente las indicaciones de seguridad recogidas en este manual. Emplee este producto exclusivamente de la forma descrita en el manual, con el fin de evitar daños en el aparato o lesiones.



#### ¡PRECAUCIÓN!

Este signo se encuentra delante de cualquier sección de texto que indica peligros provocados por el uso indebido que tienen como consecuencia lesiones de leves a graves.



#### ¡NOTA!

Este signo se encuentra delante de cualquier sección de texto que indica daños materiales o medioambientales provocados por el uso indebido.

## Advertencias de carácter general



#### ¡PELIGRO!

Este aparato contiene componentes electrónicos que funcionan mediante una fuente de electricidad (equipo

de alimentación y/o pilas). No deje nunca que los niños utilicen el aparato sin supervisión. El uso se deberá realizar de la forma descrita en el manual; de lo contrario, existe PELIGRO de DESCARGA ELÉCTRICA.

No dejar las pilas al alcance de los niños. Al colocar las pilas, preste atención a la polaridad. Las pilas descargadas o dañadas producen causticaciones al entrar en contacto con la piel. Dado el caso, utilice guantes protectores adecuados.



#### ¡NOTA!

No desmonte el aparato. En caso de que exista algún defecto, le rogamos que se ponga en contacto con su distribuidor autorizado. Este se pondrá en contacto con el centro de servicio técnico y, dado el caso, podrá enviarle el aparato para su reparación. No exponga nunca el aparato a una temperatura superior a los 60 °C.

No exponga el aparato a altas temperaturas. Utilice exclusivamente las pilas recomendadas. ¡No cortocircuitar ni arrojar al fuego el aparato o las pilas! El calor excesivo y el manejo inadecuado pueden provocar cortocircuitos, incendios e incluso explosiones.

Utilice exclusivamente las pilas recomendadas. Recambie siempre las pilas agotadas o muy usadas por un juego completo de pilas nuevas con plena capacidad. No utilice pilas de marcas o modelos distintos ni de distinto nivel de capacidad. ¡Hay que retirar las pilas del aparato si no se va a usar durante un periodo prolongado!

## Declaración de conformidad de la Unión Europea (CE)



Bresser GmbH ha emitido una "Declaración de conformidad" de acuerdo con las directrices y normas correspondientes. Dicha declaración se puede consultar en cualquier momento, previa petición.

## ELIMINACIÓN



Elimine los materiales de embalaje separados por tipos. Obtendrá información sobre la eliminación reglamentaria en los proveedores de servicios de eliminación municipales o en la agencia de protección medioambiental.



¡No elimine los electrodomésticos junto con la basura doméstica! Conforme a la directiva europea 2002/96/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos usados y a su aplicación en la legislación nacional, los aparatos eléctricos usados se deben recoger por separado y conducir a un reciclaje que no perjudique al medio ambiente.

De acuerdo con la normativa en materia de pilas y baterías recargables, está explícitamente prohibido depositarlas en la basura normal. Por favor, preste atención a lo que la normativa obliga cuando usted quiera deshacerse de estos productos - sobre puntos de recogida municipal o en el mercado minorista (disposición sobre violación de la Directiva en materia de los residuos domésticos- pilas y baterías-).

Las pilas y baterías que contienen productos tóxicos están marcados con un signo y un símbolo químico. "Cd"= cadmio, "Hg"= mercurio, "Pb" = plomo



Cd<sup>1</sup>



Hg<sup>2</sup>



Pb<sup>3</sup>

- <sup>1</sup> pila que contiene cadmio
- <sup>2</sup> pila que contiene mercurio
- <sup>3</sup> pila que contiene plomo

## 1. Instrucciones

### 1.1 Descripción General

Esta cámara, cámara de exploración digital, es una cámara de vigilancia que funciona automáticamente. Puede detectar cualquier movimiento humano (o animal) en una cierta región de interés (ROI) supervisado por un alto sensor de movimiento sensible infrarrojo pasivo (PIR), y luego automáticamente captura imágenes de alta calidad (hasta 8 MP interpolados) o registros de HD 720P (1280\*720) clips de vídeo de acuerdo con la configuración por defecto o los ajustes del cliente preestablecidos.

Toma fotos o videos de color en luz natural suficiente. Mientras que en la noche oscura, tanto la función de los LED infrarrojos incorporados como la luz del flash, la cámara toma imágenes claras o videos (monocromático).

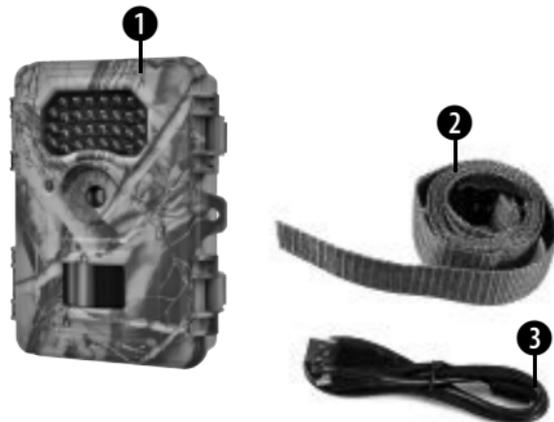
La cámara consume muy poca energía (menos de 250uA) en el modo de espera.

Si la cámara funciona con baterías de litio AA, llegaría funcionar hasta a 12 meses en el modo de espera.

Es resistente contra el agua y la nieve para usos externos. Además, la cámara se puede utilizar como una cámara digital portátil. Se pueden tomar fotos o videos tomadas manualmente pulsando la tecla OK. (Una tarjeta SD \* debe ser insertada.)

### 1.1 Volumen de suministro

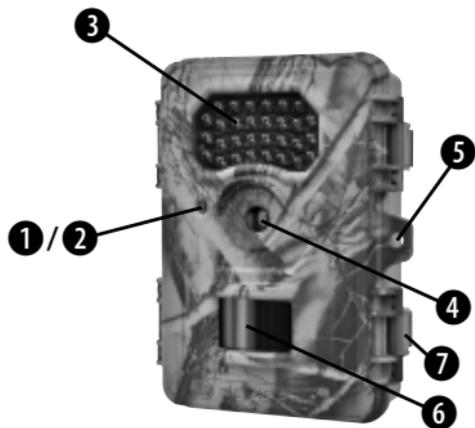
❶ Cámara Digital, ❷ Cinturón, ❸ cable USB, manual de instrucciones



### 1.3 Cámara I/O Interfaces

La cámara dispone de las siguientes interfaces de E / S: mini conector USB, ranura para tarjetas SD, y conector de alimentación de CC externa. En la cabeza de la cámara, hay un agujero de bloqueo de protección contra el robo.

### 1.4 Componentes externos



### 1. Sensor de luz para la función de iluminación infrarroja

Este sensor determina los valores de exposición para el disparo. Por lo tanto, con el fin de garantizar las imágenes óptimas, este sensor no debe ser tapado.

### 2. Indicador de potencia LED rojo

Este LED parpadea durante aproximadamente 10 segundos cuando la cámara está encendida. Cuando deja de parpadear, la cámara ha completado su tiempo de espera y ahora tomará fotografías o videos de acuerdo a los ajustes de la cámara.

### 3. Luminarias de infrarrojos

Los diodos infrarrojos, dispuestos en matrices, permiten capturar las imágenes y vídeos que han de tomarse por la noche (negro e imágenes en blanco). Por lo tanto, si se prevé el funcionamiento nocturno, la cámara debe colocarse de tal manera que éstos no queden ocultos por ramas o similares al configurar la cámara. Al configurar la cámara, se debe asegurar que no haya objetos que estén colocados demasiado cerca de la cámara, debido a que el reflejo creado en las distancias cortas por la iluminación infrarroja puede causar la sobreexposición.

Como regla general, no se notará la iluminación infrarroja. Las manchas de iluminación alrededor de la cámara también son invisibles para el ojo humano desnudo

#### **4. Lente Objetivo**

Las imágenes / vídeo tomadas en la cámara se hace a través de la lente. Asegúrese de que esta zona de la cámara se mantiene siempre limpia.

Limpie las lentes (oculares y) exclusivamente con un paño suave y sin hilachas (p. ej. de microfibras). No presione el paño con demasiada fuerza para evitar arañazos en las lentes.

Para retirar los restos de suciedad intensa, humedezca el paño de limpieza con un producto limpiador para gafas y frote las lentes ejerciendo poca presión.

#### **5. Candado\*orificio\***

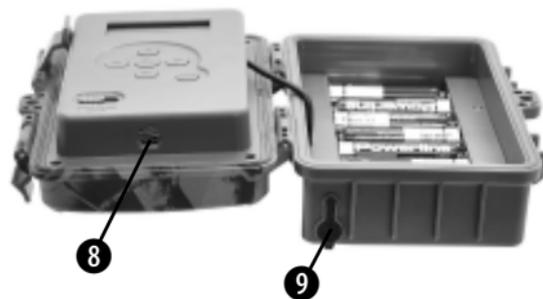
Un candado\* puede ser insertado a través de este orificio para mayor seguridad.

#### **6. Sensor de movimiento**

Los sensores de movimiento están junto a la parte delantera de la cámara, de manera que cualquier movimiento dentro de un ángulo de 120 ° 60 se pueden grabar. Al configurar la cámara, debe ser colocada de tal manera que este ángulo no se oscurezca en zonas de visibilidad, con el fin de garantizar el funcionamiento de la cámara. El movimiento de los sensores tiene un alcance de aproximadamente 12 metros.

#### **7. Pestaña de la carcasa**

La carcasa de la cámara se puede abrir en las pestañas de la carcasa, con el fin de acceder a los controles de la misma y al compartimento de las pilas en el interior.

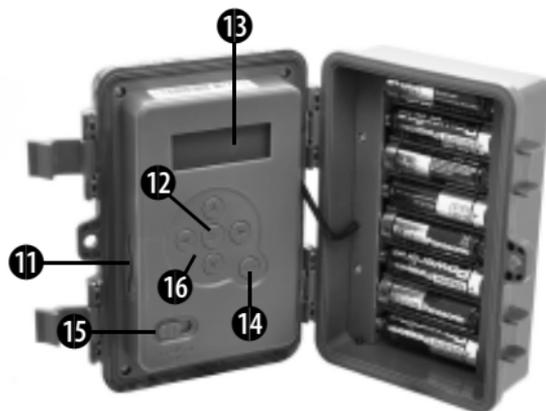


**8. Conector USB**

**9. Conexión de entrada a 12V DC para fuente de alimentación externa** (fuente de alimentación externa de suministro de energía y el adaptador de red no suministrado)

**10. Rosca de conexión del trípode;** Estándar de 6,35 mm (0,25 ") de rosca del trípode

**11. Ranura Tarjeta-SD**



## 1.5 Control de operaciones

Los siguientes elementos de mando se encuentran dentro de la cámara:

**12 Tecla “OK”**

**13 Pantalla**

**14 Tecla “MENU”**

**15 Tecla principal**

**16 Teclas de flecha** 

La tecla principal se utiliza para seleccionar los 3 modos de operación: OFF, Set up y ON (ver Figura 2).

Un teclado con seis botones de control se utiliza en el modo de configuración para seleccionar funciones y parámetros.

Como se muestra en la Figura 2, estas son las teclas: Arriba, Abajo, Izquierda, Derecha, Aceptar y Menú.

El botón Menú se utiliza para entrar en el modo de configuración o para salir del modo de configuración.

Con el botón OK se pueden tomar fotos de prueba de forma manual o videos en el modo de configuración. (El tiempo de grabación de vídeo es de 30 segundos y no se puede cambiar)

## 1.6 Formato de soportes

Aquí están algunos avisos importantes. Usted no necesita preocuparse por el formato de sistema de archivos de la cámara a menos que tenga problemas con la lectura de la tarjeta SD con su otro equipo. Si hubiera algún problema, formatee la tarjeta SD en la cámara o en un ordenador y, a continuación, vuelva a insertar la tarjeta en la cámara para hacer un intento.

Ítem	Formato
Imagen	JPG
Video	AVI
Formato de archivo	FAT32

## 2. Precaución!

- El voltaje de funcionamiento de la cámara es de 12V. La cámara se suministra con pilas AA 8
- Por favor, coloque las pilas de acuerdo con la polaridad.
- Para el funcionamiento de la cámara se necesita una tarjeta SD \* (hasta 32 GB).
- Por favor, desbloquear la protección antes de insertar la tarjeta SD.
- Por favor, inserte la tarjeta SD cuando el interruptor de encendido esté en la posición OFF antes de probar la cámara. La cámara no tiene memoria interna para guardar imágenes o videos
- Por favor, no insertar o sacar la tarjeta SD cuando el interruptor de encendido está en la posición ON.
- Se recomienda utilizar la cámara para formatear la tarjeta SD cuando se utiliza por primera vez.
- La cámara estará en modo USB cuando se conecta a un puerto USB de un ordenador. En este caso, las funciones para insertar tarjetas SD como un disco extraíble. La cámara estará en modo USB cuando se conecta a un puerto USB de un ordenador. En este caso, la tarjeta-SD se inserta como un disco extraíble.

- En el modo TEST la cámara se apagará automáticamente después de 3 minutos si no se realiza ninguna operación. Por favor, conecte la alimentación de nuevo si desea continuar trabajando con la cámara
- Por favor asegúrese de que tiene suficiente potencia cuando se actualice el software, de lo contrario el proceso de actualización podría interrumpirse de forma incorrecta. Cualquier avería producida después del proceso de actualización incorrecto, puede provocar que la cámara deje de funcionar correctamente.

\*no se incluye con su compra

### 3. Operaciones principales

#### 3.1 Alimentación

Para suministrar energía a la cámara, se necesitan pilas de tamaño 8 AA.

Opcionalmente, el dispositivo puede ser alimentado a través de la fuente de alimentación externa (accesorio opcional).

Este manual describe únicamente la fuente de alimentación mediante el uso de baterías.

**ATENCIÓN:** El fabricante no asume ninguna responsabilidad por cualquier daño causado por la inserción incorrecta de las baterías o mediante el uso de una fuente de alimentación no compatible!

Abra la de la cámara.

**ATENCIÓN:** Asegúrese de que el interruptor está en la posición **OFF**.

Instalar las pilas en el depósito de acuerdo con las polaridades que se muestran a continuación.

Recomendamos pilas alcalinas de alta densidad y de alto rendimiento con una producción de 1,5 V.

(Nota: no recomendamos las baterías de NiMH, ya que la capacidad disponible a baja temperatura es marginal) Por otra parte, también es posible utilizar un adaptador de red externo con salida de 12V.

Cuando la batería se agota, la cámara se apagará automáticamente. Por favor, cambie las pilas en el tiempo. Retire las pilas usadas desde el dispositivo de inmediato!

#### **NOTA:**

A: Si la tensión cae por debajo de 10,5 V, la cámara tomará imágenes y vídeo sólo durante el día.

Durante la noche, la cámara no funciona.

B: Cuando la tensión cae por debajo de 8,5 V, se puede encender la cámara, pero no se puede tomar fotografías y videos.

C: Si el voltaje cae por debajo de 7.5V, la cámara no funcionará.

### 3.2 Insertar la tarjeta-SD

Inserte una tarjeta SD en la cámara antes de empezar a utilizar la cámara. (Interruptor de alimentación de la cámara está en la posición OFF).

Abra la Inserte la tarjeta SD en la ranura para tarjeta con el lado sin marca hacia arriba. Tenga en cuenta que la tarjeta SD sólo puede ser enchufado en una dirección. Asegúrese de que el interruptor de protección contra escritura de la tarjeta SD está en la posición de "write"; de lo contrario la cámara no puede tomar imágenes o videos.

### 3.3 Encender la Cámara

Antes de la utilización, por favor, preste atención a lo siguiente:

1. Evitar la temperatura y movimientos en frente de la cámara, tales como la hoja grande, cortina, aire acondicionado, salida de aire de una chimenea u otras fuentes de calor para evitar falsos disparos.
2. La altura desde el suelo para colocar la cámara debe variar con el tamaño del objeto de manera apropiada.

En general, se prefieren **de uno a dos metros**.

3. Deslice el interruptor de encendido en la posición **ON** para encender la cámara.

Después de encender la cámara, el indicador LED (rojo) parpadea durante unos 10 segundos. Esto es un tiempo de autonomía antes de capturar fotos o videos, por ejemplo para el cierre y bloqueo de la tapa inferior, la fijación de la cámara en un árbol y se aleje.

### 3.4 Entrar en el modo de PRUEBA

Para utilizar la configuración personalizada, el modo de prueba de la cámara debe estar activado. Cambia el interruptor principal en la posición "OFF" en la posición "SETUP".

Diversas funciones, tales como configuraciones específicas del usuario o la grabación manual se pueden controlar a través del teclado de seis botones.

La cámara no se enciende cuando no hay ninguna tarjeta SD insertada.

### 3.4.1 Manual de captura

En el MODO de ensayo, es fácilmente posible capturar imágenes o videos manualmente pulsando el botón "OK". Utilice la tecla SHOT para detener la captura manual de un vídeo.

### 3.4.2 Vista de imágenes o videos

En el modo ON conectar la cámara con un ordenador mediante el cable USB suministrado. El dispositivo se muestra como una unidad flash y se puede fácilmente empezar a ver las imágenes en la pantalla del ordenador.

### 3.5 Apagado

Cambiar la palanca de ON/ apagado, en la posición **OFF** para apagar la cámara. Tenga en cuenta que incluso en el modo **OFF**, la cámara consume cierto poder a nivel  $\mu\text{A}$ . Por lo tanto, por favor, elimine la batería si no va a utilizar la cámara durante un largo tiempo.

## 4. Operaciones avanzadas

A partir de las operaciones básicas de la cámara en el capítulo anterior, sabemos que la cámara tiene tres modos de funcionamiento básicos:

1. **Modo OFF :** Interruptor en posición **OFF**.
2. **Modo ON:** Interruptor en posición **ON**.
3. **Modo TEST:** interruptor está en posición **ON "SETUP"**

El modo **OFF** es el modo seguro especificado para la sustitución de la tarjeta SD o pilas y transporte de la cámara.

**ATENCION:** Vuelva a colocar la Tarjeta SD solamente en modo OFF!

### 4.1 Ajustes

Para realizar cualquier configuración específica, se debe insertar una tarjeta SD. Entonces, el cambio en el modo TEST como se explicó antes.

Debajo de la pantalla están las teclas de función con las siguientes funciones:

- Pulse la tecla de menú para cambiar entre modo de estado o modo de configuración
- En el modo de estado, el botón OK se utiliza para

tomar fotos o vídeos de forma manual, en el modo de configuración, confirme el ajuste pulsando el botón OK.

- En el modo de configuración, las teclas de flecha **▲** o **▼** se utiliza para seleccionar los sub-menús, valores de ajuste para el valor de fecha / hora y para comprobar la versión del firmware DSP/MCU
- Las teclas **◀** y **▶** se pueden utilizar para la fecha / hora. Seleccione el menú de configuración.

## 4.1.1 Ajustes por defecto

Lista de elementos del menú y sus configuraciones

Elementos de Menú:	Ajuste (negrita = ajuste por defecto)	Descripción:
Modo de operación	<b>Foto</b> , Video o tiempo de espera	Seleccione si desea tomar fotos, grabar video o tiempo de espera
Tamaño de la Foto	2MP Pixel, 5MP Pixel, <b>8MP Pixel</b>	Ajuste la resolución de las fotos.
Numero de captura	<b>1 foto</b> , 3 foto	Especifica el número de imágenes realizadas cuando se activa.
Tamaño de video	<b>1280*720</b> 720*480	Ajuste la resolución de los videos, por ejemplo, 720x480 o 1280x720. Todos los videos están en formato 16: 9.
Tiempo de Video	<b>30s</b> , 1Min	Ajustar el tiempo de grabación de video.
Retardo de Foto	<b>5s</b> , 15s, 30s 1min, 5min, 15min	El intervalo para el disparo de la cámara se puede ajustar. Esto ajustará la rapidez de captura de una imagen consecutiva. El sensor de movimiento de la cámara se apaga luego por el período especificado en el medio.
Retardo de Video	<b>1min</b> , 5min, 10min	El intervalo para el disparo de la cámara se puede ajustar. Esto ajustará la rapidez de captura una imagen consecutiva. El sensor de movimiento de la cámara se apaga luego por el período especificado en el medio.

Lapso de tiempo de retardo	<b>30s, 1Min, 5Min</b>	Con este ajuste, la cámara tomará fotografías automáticamente a intervalos programados. Esta función puede trabajar junto con la función de temporizador. (Nota: En este modo, el sensor PIR está desactivado, la cámara no grabará vídeo).
Tarjeta SD	Borrar TODO/ <b>Guardar TODO</b>	Formatea la tarjeta SD. Se eliminarán todos los datos de la tarjeta.
Fecha/Hora	<b>01/01/14</b>	Aquí se puede establecer la fecha y la hora.
Minutero	S: E:	Aquí, se puede especificar un período de tiempo, en la que la cámara está activa. Fuera del periodo especificado, la cámara es entonces inactiva.
UNIDAD DE TEMPERATURA	<b>F/C</b>	Seleccione la unidad de temperatura preferida. Es visible en las imágenes.
Nombre de la Cámara	0-9, A-Z (Hasta 10 letras o números posibles.)	Nombre de la cámara ajustable, visibles en las imágenes. De esta manera, las imágenes se pueden asociar a diferentes ubicaciones de la cámara.
Reseteo	SI/ <b>NO</b>	Restablece todos los ajustes del usuario y restablece a los valores predeterminados (ajustes de fábrica).
Versión DSP		Muestra el número de versión DSP.
Versión MCU		Muestra el número de versión de MCU. Útil para su reparación o mejoras.

Actualización SW		Copia del software en el directorio raíz de una tarjeta de memoria SD formateada y navegue hasta el menú de actualización. (Precaución: No desconecte la cámara de la fuente de alimentación durante la actualización del software).
------------------	--	--

#### 4.1.2 Modo de cámara conjunto

Los siguientes pasos se explica cómo cambiar la cámara al modo "Video". Siempre que el ajuste anterior es el modo "cámara":

- Pulse **MENU** para visualizar el menú de ajustes
- Pulse **▲** o **▼** para seleccionar "**Modo de Operación**" y pulse **OK**.
- Pulse **▲** o **▼** para seleccionar "**VIDEO**".
- Pulse **OK** para guardar la configuración actual.
- Pulse **MENU** para cancelar el ajuste y volver a la pantalla de información.

#### 4.1.3 Ajuste de resolución de la foto

Los siguientes pasos se explican cómo configurar la resolución de imagen de 5 megapíxeles, siempre que el ajuste anterior es de 8MP.

- Pulse **MENU** para visualizar el menú de configuración
- Pulse **▲** o **▼** para seleccionar "**Modo de Operación**" y pulse **OK**.
- Pulse **▲** o **▼** para seleccionar "**FOTO**" y pulse **OK**.
- Pulse **▲** o **▼** para seleccionar "**Calidad de foto**" y pulse **OK**.
- Pulse **▲** o **▼** para seleccionar "**5 MP**" y pulse **OK**.
- Pulse **OK** para guardar la configuración actual.
- Pulse **MENU** para salir de la pantalla de selección.

#### 4.1.4 Establecer el número de secuencia de captura de imagen directa

En los siguientes pasos se explica la configuración de una secuencia de captura de imagen, (el número de imágenes que se toma directamente en la serie cuando se abre el obturador). Se pueden grabar desde 3 hasta imágenes en una fila.

- a) Pulse **MENU** para que aparezca el menú configuración.
- b) Pulse **▲** o **▼** para seleccionar “**Modo de operación**” y confirme la selección pulsando el botón **OK**.
- c) Pulse **▲** o **▼** para seleccionar “**Foto**” y confirme la selección pulsando el botón **OK**.
- d) Pulse **▲** o **▼** para seleccionar “**Disparo continuo**” y confirme la selección pulsando el botón **OK**.
- e) Pulse **▲** o **▼** para seleccionar “**3 fotos**”.
- f) Pulse **OK** para guardar los cambios realizados.
- g) Pulse **MENU** para salir de la pantalla de selección

#### 4.1.5 Ajustes de resolución de vídeo

En los siguientes pasos se explica cómo configurar la resolución de vídeo de 720 x 480, siempre que el ajuste anterior es de 1280 x 720:

- a) Pulse **MENU** para visualizar el menú de configuración
- b) Pulse **▲** o **▼** para seleccionar el “**Modo de operación**” y pulse **OK**.
- c) Pulse **▲** o **▼** para seleccionar “**VIDEO**” y pulse **OK**.
- d) Pulse **▲** o **▼** para seleccionar “**Calidad de Video**” y pulse **OK**.

- e) Pulse **▲** o **▼** para seleccionar “**720 x 480**”.
- f) Pulse **OK** para guardar los cambios realizados.
- g) Pulse **MENU** para salir de la pantalla de selección.

#### 4.1.6 Establecer la duración del vídeo

En los siguientes pasos se explica cómo configurar la duración del vídeo de 1 minuto, siempre y cuando el ajuste anterior se establece en 30 segundos:

- a) Pulse **MENU** para visualizar el menú de ajustes.
- b) Pulse **▲** o **▼** para seleccionar “**Modo de Operación**” y pulse **OK**.
- c) Pulse **▲** o **▼** para seleccionar “**VIDEO**” y pulse **OK**.
- d) Pulse **▲** o **▼** para seleccionar “**Video longitud**” y pulse **OK**.
- e) Pulse **▲** o **▼** para seleccionar “**1 min**”.
- f) Pulse **OK** para guardar los cambios realizados.
- g) Pulse **MENU** para salir de la pantalla de selección.

#### 4.1.7 Programar el intervalo de disparo foto

En los siguientes pasos se explica cómo configurar el intervalo de disparo de foto para 5 minutos, siempre que el ajuste anterior se establece en 1 minuto:

- a) Pulse **MENU** para visualizar el menú de ajustes.
- b) Pulse **▲** o **▼** para seleccionar “**Modo de Operación**” y pulse **OK**
- c) Pulse **▲** o **▼** para seleccionar “**VIDEO**” y pulse **OK**
- d) Pulse **▲** o **▼** para seleccionar “**Video longitud**” y pulse **OK**.
- e) Pulse **▲** o **▼** para seleccionar “**5 min**”.
- f) Pulse **OK** para guardar los cambios realizados.
- g) Pulse **MENU** para salir de la pantalla de selección.

#### 4.1.8 Programar el intervalo de disparo de vídeo

En los siguientes pasos se explican cómo configurar el intervalo de disparo de vídeo para 5 minutos, siempre que el ajuste anterior se establece en 1 minuto:

- a) Pulse **MENU** para visualizar el menú de ajustes.
- b) Pulse **▲** o **▼** para seleccionar “**Modo de Operación**” y pulse **OK**.
- c) Pulse **▲** o **▼** para seleccionar “**VIDEO**” y pulse **OK**
- d) Pulse **▲** o **▼** para seleccionar “**Video longitud**” y pulse **OK**.
- e) Pulse **▲** o **▼** para seleccionar “**5 min**”.
- f) Pulse **OK** para guardar los cambios realizados.
- g) Pulse **MENU** para salir de la pantalla de selección.

#### 4.1.9 Establecer intervalo de tiempo transcurrido

Esta cámara ofrece la posibilidad de tomar grabaciones de time lapse. Los siguientes pasos describen cómo se activa la grabación de intervalos. El intervalo se muestra en formato de hora / minuto.

- a) Pulse **MENU** para visualizar el menú de ajustes.
- b) Pulse **▲** o **▼** para seleccionar “**Modo de Operación**” y pulse **OK**.
- c) Pulse **▲** o **▼** para seleccionar “**Lapso de tiempo**” y pulse **OK**.
- d) Pulse **▲** o **▼** para seleccionar “**T.L. Calidad**” y pulse **OK**.
- e) Pulse **▲** o **▼** para seleccionar “**5.0 MP**” (Media) o “**2.0 MP**” (Baja) y pulse **OK**.
- f) Pulse **▲** o **▼** para seleccionar “**30 sec, 1 min o 5 min**” y pulse **OK**.
- g) Pulse **OK** para guardar los cambios realizados.
- h) Pulse **MENU** para salir de la pantalla de selección.

#### 4.1.10 Formato de la Tarjeta SD

NOTA: Al ejecutar esta acción, todos los datos de la tarjeta se borrarán irreversiblemente! Realice una copia de seguridad de sus datos en primer lugar.

- Pulse **MENU** para visualizar el menú de ajustes.
- Pulse  o  para seleccionar "**Tarjeta SD**" y pulse **OK**
- Pulse  o  para seleccionar "borrar todo" y pulse **OK**.
- Pulse  o  para seleccionar "**T.L. Calidad**".
- Pulse **OK** para comenzar a formatear la tarjeta SD. Durante el formateo el mensaje "Eliminación..." aparece en la pantalla.
- Pulse **MENU** para salir de la pantalla de selección.

#### 4.1.11 Ajustar formato de fecha y hora

El valor válido de años es entre 2009 y 2035. El ajuste por defecto puede variar desde la fecha actual. A condición de que la configuración de fecha y hora necesitan ser cambiados, los pasos son los siguientes:

- Pulse **MENU** para visualizar el menú de ajustes.
- Pulse  o  para seleccionar "**Ajuste**" y pulse **OK**.
- Pulse  o  para seleccionar "**Formato de fecha**" and pulse **OK**.

- Pulse  o  para seleccionar el formato de fecha que desee y pulse **OK**.
- Pulse  o  para seleccionar "**Configurar fecha**" y pulse **OK**.
- Pulse  o  para cambiar el valor actual o DERECHA o IZQUIERDA para cambiar el campo de entrada
- Pulse **OK** para guardar la configuración actual.
- Pulse **MENU** para salir de la pantalla de selección.

#### 4.1.12 Ajustar hora

El tiempo se muestra en horas / minutos / segundos (formato de 12 o de 24 horas modo).

- Pulse **MENU** para visualizar el menú de ajustes.
- Pulse  o  para seleccionar "**Ajuste**" y pulse **OK**
- Pulse  o  para seleccionar "**Configurar Hora**" y pulse **OK**.
- Pulse  o  para seleccionar "**modo 12 o 24 horas**".
- Pulse DERECHA para seleccionar hora.
- Pulse  o  para cambiar el valor.
- Pulse IZQUIERDA para seleccionar minutos.
- Pulse  o  para cambiar el valor.
- Pulse **OK** para guardar la configuración actual.
- Pulse **MENU** para salir de la pantalla de selección.

#### 4.1.13 Ajuste del temporizador (función de temporizador)

Tenga en cuenta que la hora de inicio y parada (modo de 24 horas) para la ventana de actividad sólo funciona si el temporizador está ajustado en ON.

- Pulse **MENU** para visualizar el menú de ajustes.
- Pulse **▲** o **▼** para seleccionar “**Ajuste**” y pulse **OK**.
- Pulse **▲** o **▼** para seleccionar “**Temporizador**” y pulse **OK**.
- Pulse **▲** o **▼** para activar o desactivar la función temporizador y pulse **OK**
- Pulse **▲** o **▼** para cambiar el valor de la hora (tiempo de activación)
- Pulse **DERECHA** para seleccionar el valor de minutos (tiempo de activación)
- Pulse **▲** o **▼** para cambiar el valor.
- Pulse **DERECHA** para cambiar el valor de la hora (tiempo de desactivación)
- Pulse **▲** o **▼** para cambiar el valor.
- Pulse **DERECHA** para cambiar el valor de minutos (tiempo de desactivación)
- Pulse **OK** para guardar la configuración actual.
- Pulse **MENU** para salir de la pantalla de selección.

#### 4.1.14 Ajuste de la unidad de temperatura

Los siguientes pasos se explica cómo seleccionar la unidad de temperatura preferida.

- Pulse **MENU** para visualizar el menú de ajustes.
- Pulse **ARRIBA** o **ABAJO** para seleccionar “**Ajuste**” y pulse **OK**.
- Pulse **ARRIBA** o **ABAJO** para seleccionar “**Unida de temperatura**” y pulse **OK**.
- Pulse **ARRIBA** o **ABAJO** para seleccionar °C (Celsius) o °F (Fahrenheit).
- Pulse **OK** para guardar la configuración actual.
- Pulse **MENU** para salir de la pantalla de selección.

#### 4.1.15 Configuración del nombre de la cámara

Los siguientes pasos se explica cómo configurar el nombre de la cámara (El nombre de la cámara se mostrará en cada imagen).

- Pulse **MENU** para visualizar el menú de ajustes.
- Pulse **▲** o **▼** para seleccionar “**Ajuste**” y pulse **OK**.
- Pulse **▲** o **▼** para seleccionar “**Nombre de la cámara**” y pulse **OK**.
- Pulse **OK** para llegar al submenú.

- e) Pulse **DERECHA** o **IZQUIERDA** para seleccionar y **▲** o **▼** para cambiar el valor.
- f) Pulse **OK** para guardar la configuración actual.
- g) Pulse **MENU** para salir de la pantalla de selección.

#### 4.1.16 Restauración de la configuración predeterminada de fábrica

Los siguientes pasos se explica cómo eliminar los ajustes individuales y cómo restaurar los ajustes de fábrica.

- a) Pulse **MENU** para visualizar el menú de ajustes.
- b) Pulse **▲** o **▼** para seleccionar “**Ajuste**” y pulse **OK**.
- c) Pulse **▲** o **▼** para seleccionar “**Reiniciar**” y pulse **OK**.
- d) Pulse **▲** o **▼** para seleccionar **Sí**.
- e) Pulse **OK** para realizar el restablecimiento y volver al menú de selección.
- f) Pulse **MENU** para salir de la pantalla de selección.

#### 4.1.17 Vista Versión DSP

- a) Pulse **MENU** para visualizar el menú de ajustes.
- b) Pulse **▲** o **▼** para seleccionar “**Versión DSP**” para vista Versión DSP.
- c) Pulse **MENU** para salir de la pantalla de selección

#### 4.1.18 View MCU Versión

- a) Pulse **MENU** para visualizar el menú de ajustes.
- b) Pulse **▲** o **▼** para seleccionar “**Versión MCU**” para vista Versión MCU.
- c) Pulse **MENU** para salir de la pantalla de selección

#### 4.1.19 Como borrar imágenes o videos

**PRECAUCIÓN:** La realización de esta acción borrará todos los datos de forma irreversible en la tarjeta! Realice una copia de seguridad de sus datos en primer lugar

- a) Pulse **MENU** para visualizar el menú de ajustes.
- b) Pulse **▲** o **▼** para seleccionar “**Tarjeta SD**”
- c) Pulse **OK** para confirmar la selección.
- d) Pulse **▲** o **▼** que elegir entre **BORRAR** (borrar una imagen) o **BORRAR TODO** (borrar todo).

#### 4.1.20 Formato tarjeta SD

Conectar la cámara a través del cable USB suministrado al ordenador. El contenido de la tarjeta de memoria se muestra como un disco duro externo en el equipo.

La cámara es compatible con 3 tipos de formatos de archivo, FAT12, FAT16 y FAT32.

El valor por defecto es FAT16 para guardar imágenes y videos. Estas son algunas de las notas relacionadas:

- Normalmente, no hay ninguna razón para cambiar el formato de archivo. A menos que su equipo tengan problemas para leer la tarjeta SD. Cuando esto sucede, vuelva a formatear la tarjeta SD directamente en la cámara o en el ordenador. A continuación, inserte la tarjeta en la cámara y vuelva a intentarlo.
- El formato de archivo predeterminado de la cámara es FAT16, que puede ser leído por la mayoría de los ordenadores. Al dar formato a una tarjeta SD para su cámara con el ordenador, usted debe elegir el formato de archivo FAT16. Normalmente se recomienda FAT16 a menos que utilice un visor de imágenes que exige FAT12 o FAT32.

#### 4.2 Guardar las fotos en el ordenador

Asegúrese de que el interruptor principal está en la posición OFF para copias de seguridad de sus fotos o videos en un ordenador. Conectar la cámara a través del cable USB suministrado al ordenador. El contenido de la tarjeta de memoria se muestra como un disco duro externo en el equipo. Busque la carpeta "DCIM". En

el menú que aparece, hay otra carpeta "100SIMOS". Puede copiar o cortar los archivos seleccionados y transferirlos a su disco duro.

#### 4.3 Montaje y posición de la cámara

Asegúrese de que el interruptor principal está en la posición OFF para copias de seguridad de sus fotos o videos en un ordenador. Conectar la cámara a través del cable USB suministrado al ordenador. El contenido de la tarjeta de memoria se muestra como un disco duro externo en el equipo. Busque la carpeta "DCIM". En el menú que aparece, hay otra carpeta "100SIMOS". Puede copiar o cortar los archivos seleccionados y transferirlos a su disco duro.

Hay 2 maneras de montar la cámara: con el cinturón ajustable incluido o con la entrada de trípode.

Usando el cinturón ajustable:

Deslizar un extremo de la cinta a través de los dos soportes en la parte posterior de la cámara.

Ajuste la correa de seguridad alrededor del tronco de árbol con un diámetro de aproximadamente 15 cm (6 in.).

Utilizando el montaje de trípode:

La cámara está equipada con una entrada roscada en la parte posterior para su montaje en un trípode u otros accesorios de montaje con una rosca de 1/4 "trípode

## ¡PROTECCIÓN de la privacidad!

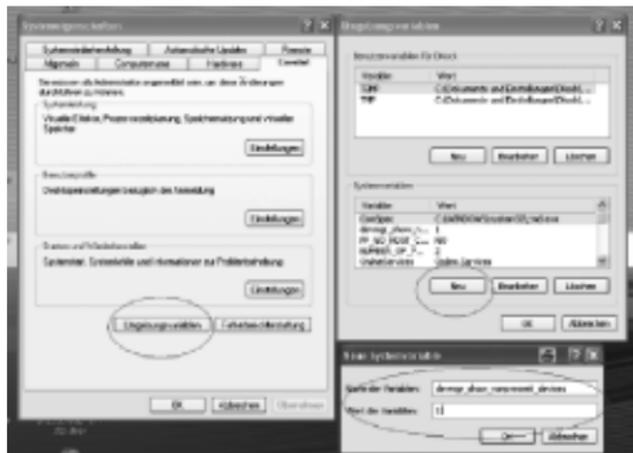
Los prismáticos están concebidos para el uso privado. Respete la privacidad de las personas de su entorno – por ejemplo, no utilice este aparato para mirar en el interior de viviendas.

## 5. El ordenador no reconoce el aparato USB

### 5.1 USB-Gerät wird vom Computer nicht erkannt

¡Esta circunstancia aparece esporádicamente en algunas versiones OEM de Windows Vista y XP! ¡El aparato no tiene ningún defecto! ¡En la mayoría de los casos este problema se soluciona actualizando el driver (controlador) del ordenador portátil o del PC!

Si actualizando dicho driver no se obtiene una solución satisfactoria, realice los pasos que a continuación se describen. (¡El fabricante no asume ninguna responsabilidad por ello!¹):



¡Elimine los llamados dispositivos fantasma! Éstos son unos dispositivos que en estos momentos no están conectados a su ordenador. Trasfondo: Por cada nuevo dispositivo USB (por ejemplo una memoria USB), en los diferentes puertos USB, Windows genera cada vez un asiento en los ajustes del sistema. En cada inicio Windows busca también ese dispositivo. ¡Ello retrasa el reconocimiento de un dispositivo USB, así como el inicio de Windows y es el motivo por el cual no reconoce el puerto USB!

Por ello Vd. puede "limpiar" el entorno del sistema y eliminar los dispositivos que no utilice. Para ello pulse el botón derecho del ratón en "MI PC" (en Vista: ORDENADOR) y abra el punto CARACTERÍSTICAS en el menú de contexto. Pulse luego en la ventana (Imagen 6) en la pestaña AMPLIADO (en Vista: AJUSTES AMPLIADOS DEL SISTEMA) y luego en VARIABLES DEL ENTORNO. En la parte inferior, en el punto VARIABLES DEL ENTORNO, elija la opción NUEVO (Imagen 7). En NOMBRE DE LA VARIABLE introduzca el siguiente texto (Imagen 8):

#### **devmgr\_show\_nonpresent\_devices**

En el VALOR DE LAS VARIABLES introduzca la cifra "1". Confirme el asiento pulsando OK y apague el ordenador y vuelva a encenderlo.

Una vez reiniciado vaya al gestor de dispositivos. En el punto del menú VER active la opción MOSTRAR LOS DISPOSITIVOS OCULTOS. Los "dispositivos fantasma" que antes estaban ocultos, aparecerán ahora en gris claro. Compruebe ahora las diferentes categorías, tales como USB, volumen de memoria, etc... Elimine del gestor de dispositivos 1 solamente los asientos de dispositivos que ya no utiliza.<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Fuente: Microsoft Knowledge Base:  
<http://support.microsoft.com/kb/315539/es>

## Apéndice: Especificaciones técnicas

<b>Sensor de imagen</b>	2 MP Color CMOS
<b>Lente</b>	F = 7.45 mm Sehfeld =60°
<b>IR-Flash</b>	12-15m (12 m ist am besten)
<b>Tarjeta de memoria*</b>	SD-Karte, bis 32 GB
<b>Resolución de imagen</b>	8MP=3840×2160; 5MP=3072×1928; 2MP=1920×1080
<b>Resolución video</b>	1280*720/30 fps (16:9); 720×480/30 fps
<b>Sensor PIR</b>	Multi Zone
<b>Sensibilidad PIR</b>	> 12m, 72°
<b>Tiempo del disparador</b>	Photo: 0.5s Video:1.5s
<b>Peso</b>	0.320 kg
<b>Temperatura de trabajo y almacenamiento</b>	-20 - +60°C / -30 - +70°C

<b>Intervalo</b>	Photo: 5s/15s/30s, 1 min/5 min/15 min Video: 1 min/5 min/10 min
<b>Disparos continuos</b>	1, 3
<b>Duración video</b>	1 min,5 min,10 min
<b>Alimentación</b>	8×AA, 12V
<b>Corriente en modo espera</b>	< 0.25 mA
<b>Potencia de consumo</b>	120 mA (+320mA wenn IR-LED arbeitet)
<b>Avisador baja batería</b>	Indikator Batteriestatus im Display
<b>Pantalla</b>	Text Display, 2 Zeilen x 16 Zeichen
<b>Las interfaces</b>	USB; SD-Karte; 12V DC extern
<b>Montaje</b>	Gurtband, Stativgewinde (1/4" 20 Gang )
<b>Clase de protección</b>	IP65
<b>Dimensiones</b>	140 x 104 x 76 mm

<b>Porcentaje de humedad de trabajo</b>	5% - 90%
<b>Control de seguridad</b>	CE, RoHS

## Garantía y servicio

El periodo regular de garantía es dos años iniciándose en el día de la compra. Para beneficiarse de un periodo de garantía más largo y voluntario tal y como se indica en la caja de regalo es necesario registrarse en nuestra página web.

Las condiciones de garantía completas así como informaciones relativas a la ampliación de la garantía y los servicios pueden encontrarse en [www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms)

¿Desearía recibir unas instrucciones de uso completas sobre este producto en un idioma determinado? Entonces visite nuestra página web utilizando el siguiente enlace (código QR) para ver las versiones disponibles.

O envíenos un mensaje a la dirección de correo manual@bresser.de o déjenos un mensaje telefónico en el siguiente número +49 (0) 28 72 – 80 74-220\*. Asegúrese de dejar su nombre, dirección, teléfono válido, una dirección de correo electrónico así como el número del artículo y su descripción.

\*Número local de Alemania (el importe de cada llamada telefónica dependen de las tarifas de los distribuidores); Las llamadas des del extranjero están ligadas a costes suplementarios.



[www.bresser.de/3310002](http://www.bresser.de/3310002)



or visit us at  
[www.bresser.de](http://www.bresser.de)



**Bresser GmbH**

Gutenbergstr. 2 · DE-46414 Rhede  
Germany

[www.bresser.de](http://www.bresser.de) · [service@bresser.de](mailto:service@bresser.de)



Find us on:



Queda reservada la posibilidad de incluir modificaciones o  
de que el texto contenga errores.  
ANL3340002ES1016BRESSER